

CLEANJET

Atomizzatore automatico per la disinfezione delle mani guantate - AM101

Automatic nozzle for disinfecting gloved hands - AM101

Avvertenze:

Leggere attentamente questo Manuale di istruzione prima di utilizzare l'apparecchio CLEANjet. L'utilizzo dell'apparecchio CLEANjet è sicuro se viene effettuato in osservanza alle istruzioni contenute nel presente Manuale di istruzione. Il presente Manuale è di proprietà di A.M. Instruments srl, la riproduzione e la distribuzione è proibita salvo preventiva autorizzazione. Costruttore: A.M. Instruments srl – via Isonzo, 1/C – 20812 Limbiate – MB – Italy

SOMMARIO

1. Contenuto dell'imballo
2. Descrizione del prodotto
3. Limiti di impiego, rischi residui e precauzioni
4. Installazione
5. Procedure per l'uso
6. Parti di ricambio
7. Garanzia

Warnings:

Read this Instruction Manual carefully before using the CLEANjet device. The use of the CLEANjet device is safe if it is carried out in compliance with the instructions contained in this Instruction Manual. This manual is the property of A.M. Instruments srl, reproduction and distribution is forbidden unless previously authorized. Manufacturer: A.M. Instruments srl - via Isonzo, 1 / C - 20812 Limbiate - MB - Italy

SUMMARY

1. Packaging content
2. Product description
3. Limits of use, residual risks and precautions
4. Installation
5. Procedures for use
6. Replacement parts
7. Warranty

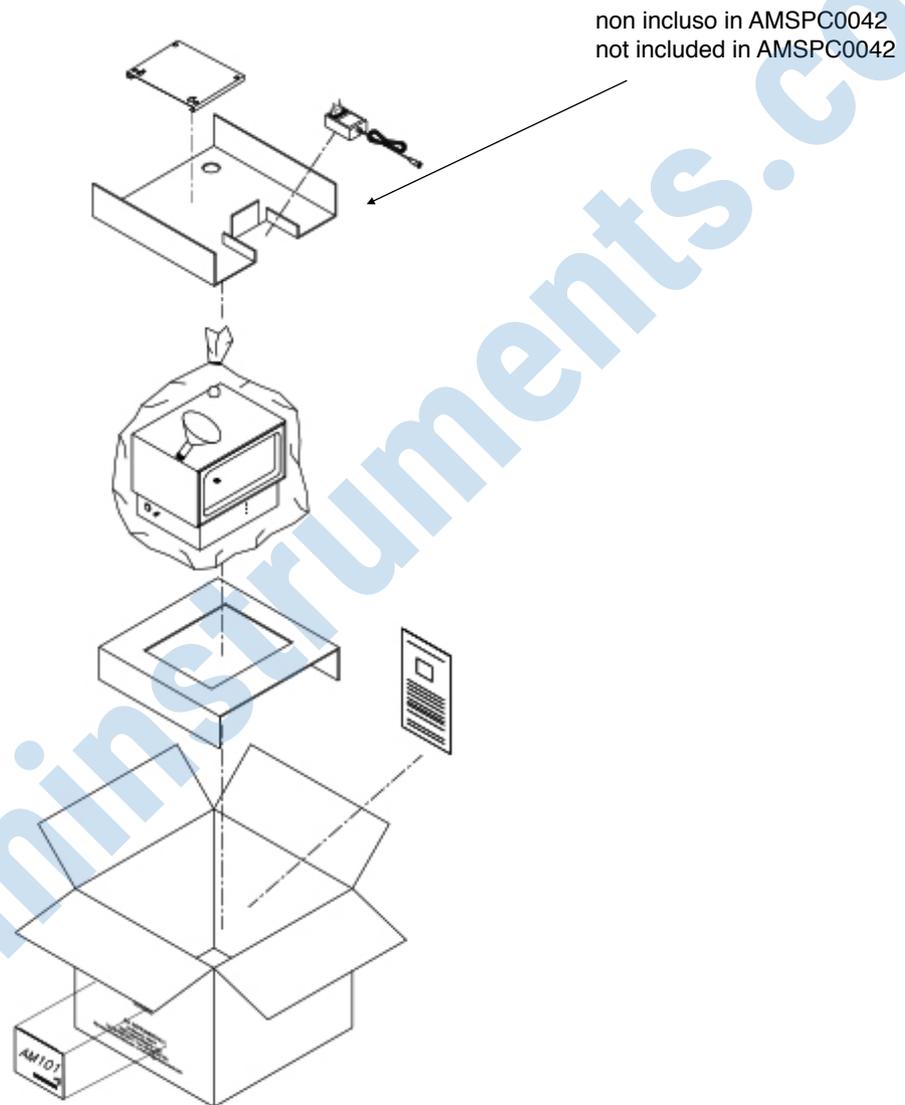
AM Instruments srl Via Isonzo, 1/C 20812 Limbiate (MB) Italy	T. +39 02 872892.1 F. +39 02 872892.00 www.aminstruments.com info@aminstruments.com	AM Instruments Tuscany Business Resort Strada di Cerchiaia 28/A 53100 Siena - Italy T. +39 02 872892.1	Sede legale Via Manzoni, 144/E-F 20811 Cesano Maderno (MB) Italy	COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV GL = ISO 9001:2015 =
--	--	--	--	---

1. CONTENUTO DELL'IMBALLO

- A. apparecchio CLEANjet
- B. alimentatore, non incluso in AMSPC0042 (codice CLEANjet senza alimentatore)
- C. supporto per installazione a parete
- D. imbuto
- E. manuale di istruzione

1. PACKAGING CONTENTS

- A. CLEANjet unit
- B. supply cable
- C. device for wall installation
- D. funnel
- E. instruction manual



<p>AM Instruments srl Via Isonzo, 1/C 20812 Limbiate (MB) Italy</p>	<p>T. +39 02 872892.1 F. +39 02 872892.00 www.aminstruments.com info@aminstruments.com</p>	<p>AM Instruments Tuscany Business Resort Strada di Cerchiaia 28/A 53100 Siena - Italy T. +39 02 872892.1</p>	<p>Sede legale Via Manzoni, 144/E-F 20811 Cesano Maderno (MB) Italy</p>	<p>COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV GL = ISO 9001:2015 =</p>
--	--	--	--	---

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2.1 – L'apparecchio.

CLEANjet è un atomizzatore automatico per la disinfezione delle mani guantate da utilizzarsi con liquidi a base alcolica. CLEANjet non è un apparecchio medicale.

2.2 - Dati tecnici.

DATI TECNICI

Alimentazione/Supply voltage	12V cc, 5A
Alimentatore/Transformer	ingresso 230V ca, 1,5A - uscita 12V cc, 5A/ 230V ac input, 1.5A - 12V DC output, 5A
Peso/Weight	Kg. 6,3
Capacità del serbatoio/Tank capacity	ml 700

3. LIMITI DI IMPIEGO, RISCHI RESIDUI E PRECAUZIONI

- CLEANjet è da utilizzarsi esclusivamente per la disinfezione delle mani guantate.
- Evitare assolutamente di introdurre qualsiasi altra parte del corpo.
- Evitare assolutamente di introdurre qualsiasi oggetto.
- Non posizionare il CLEANjet in prossimità di apparecchi che emettono raggi infrarossi in quanto potrebbero interferire con il lettore ottico (7) provocando il continuo funzionamento del CLEANjet anche senza l'introduzione delle mani guantate.
- Usare solo liquidi a base alcolica senza residuo (es.: IPA), non schiumogeni.
- Richiedere sempre al fornitore del liquido la scheda di sicurezza che deve sempre essere disponibile nei pressi dei CLEANjet
- Istruire adeguatamente tutti gli utilizzatori del CLEANjet.

2. PRODUCT DESCRIPTION

2.1 – The device

CLEANjet is an automatic atomizer for the disinfection of gloved hands to be used with liquids based on alcohol. CLEANjet is not a medical device.

2.2 Technical data

3. LIMITS OF EMPLOYMENT, RESIDUAL RISKS AND PRECAUTIONS

- CLEANjet is to be used exclusively for the disinfection of gloved hands.
- Absolutely avoid introducing any other part of the body.
- Absolutely avoid introducing any object.
- Do not place the CLEANjet close to devices that emit infrared rays as they may interfere with the optical reader (7) causing the CLEANjet to operate continuously even without the introduction of gloved hands.
- Use only alcohol-based cleaning solutions without residue (eg IPA), non-foaming.
- Always ask the cleaning solution supplier for the safety data sheet that must always be available near the CLEANjet
- Properly educate all the CLEANjet users.

AM Instruments srl Via Isonzo, 1/C 20812 Limbiate (MB) Italy	T. +39 02 872892.1 F. +39 02 872892.00 www.aminstruments.com info@aminstruments.com	AM Instruments Tuscany Business Resort Strada di Cerchiaia 28/A 53100 Siena - Italy T. +39 02 872892.1	Sede legale Via Manzoni, 144/E-F 20811 Cesano Maderno (MB) Italy	COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV GL = ISO 9001:2015 =
--	--	--	--	---

4. INSTALLAZIONE

Installazione:

L'apparecchio CLEANjet può essere posizionato sopra un piano o appeso ad una parete. Assicurarsi che ci sia una presa elettrica vicina al punto dove si vuole ubicare il CLEANjet, compatibile con la spina fornita con l'apparecchio e con le caratteristiche elettriche indicate nel paragrafo 2.2 "Dati tecnici" del presente manuale. Nel caso si volesse posizionare il CLEANjet appeso ad una parete accertarsi che il sistema di fissaggio da utilizzare sia adeguato al tipo di parete ed alle caratteristiche del CLEANjet, procurarsi tasselli e viti e procedere nel seguente modo:

- forare la parete in corrispondenza dei fori presenti sul supporto (C);
- avvitare il supporto (C) alla parete;
- posizionare il CLEANjet inserendo gli agganci nei fori presenti sul pannello (C);
- prendere l'alimentatore (B) ed inserire il connettore rotondo (8) nel CLEANjet;
- inserire la spina dell'alimentatore (B) in una presa 230V, la spia di presenza rete (1) posizionata sul fronte del CLEANjet si accende;
- l'apparecchio è ora pronto per le prossime operazioni.

5. PROCEDURE PER L'USO

Il CLEANjet è alimentato e la spia di presenza rete (1) è accesa, contemporaneamente si illuminerà la spia rossa MIN (3) di livello segnalando l'assenza di liquido.

Una segnalazione sonora si attiverà se verrà introdotta una mano.

4. INSTALLATION

Installation:

The CLEANjet unit can be placed on a surface or hung on a wall.

Make sure that an electric plug compatible with that supplied with the CLEANjet is available near it. (2.2 Technical data)

If it should be hung on a wall, proceed in the following way:

- drill the wall and insert the dowels (not supplied) into the holes;
- screw the device (C) to the wall;
- hook the CLEANjet on the wall;
- take the transformer (B) being sure that the selector is in position 12V and insert the round connector (8) into the CLEANjet and connect the plug to the main socket 230V, the green light ON (1) will light up;
- the unit is now ready for the other operations.

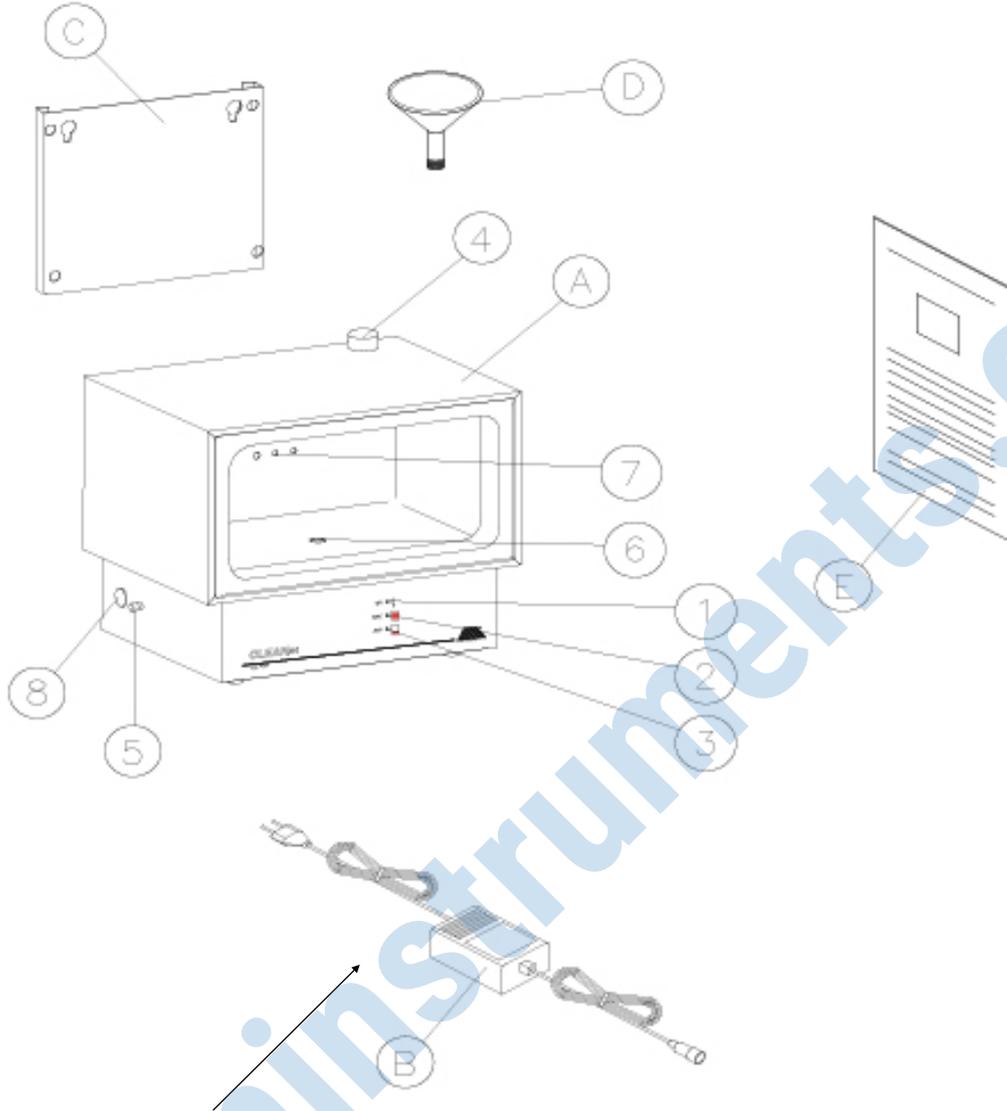
5. INSTRUCTIONS FOR USE

The green light ON (1) placed on the front panel light up. At the same time the liquid level red light MIN (3) will also light up thus indicating the absence of cleaning solution.

If a hand is introduced a sound signal will be set off.

AM Instruments srl Via Isonzo, 1/C 20812 Limbiate (MB) Italy	T. +39 02 872892.1 F. +39 02 872892.00 www.aminstruments.com info@aminstruments.com	AM Instruments Tuscany Business Resort Strada di Cerchiaia 28/A 53100 Siena - Italy T. +39 02 872892.1	Sede legale Via Manzoni, 144/E-F 20811 Cesano Maderno (MB) Italy	COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV GL = ISO 9001:2015 =
--	--	--	--	---

non incluso in AMSPC0042
non included in AMSPC0042



<p>AM Instruments srl Via Isonzo, 1/C 20812 Limbiate (MB) Italy</p>	<p>T. +39 02 872892.1 F. +39 02 872892.00 www.aminstruments.com info@aminstruments.com</p>	<p>AM Instruments Tuscany Business Resort Strada di Cerchiaia 28/A 53100 Siena - Italy T. +39 02 872892.1</p>	<p>Sede legale Via Manzoni, 144/E-F 20811 Cesano Maderno (MB) Italy</p>	<p>COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV GL = ISO 9001:2015 =</p>
--	--	--	--	---

5.1 - Riempimento con liquido.

Utilizzare solo liquidi a base alcolica senza residuo (es.: IPA), non schiumogeni.

Togliere il tappo (4), montare l'imbuto (D) ed introdurre il liquido attenendosi alle prescrizioni indicate sulla scheda di sicurezza del liquido.

Quando il livello del liquido avrà superato il livello minimo, la spia MIN (3) si spegnerà.

Continuare il riempimento finché non si accenderà la spia rossa MAX (2) di livello accompagnata da un segnale sonoro.

Sospendere il riempimento per evitare la fuoriuscita del liquido, togliere l'imbuto (D) e riavvitare il tappo (4).

In caso di fuoriuscita del liquido intervenire come prescritto sulla scheda di sicurezza del liquido.

Premere il pulsante (5) di funzionamento manuale per almeno 10 secondi fino alla fuoriuscita del primo getto di liquido dall'ugello (6).

A questo punto CLEANjet è pronto per il suo utilizzo.

5.2 - Utilizzo del CLEANjet.

Per ottenere l'attivazione del lettore ottico (7) e quindi l'atomizzazione del liquido introdurre una mano guantata alla volta avendo cura di posizionarla nella parte alta dell'apertura con le dita leggermente piegate verso il basso.

Il ciclo di atomizzazione partirà in automatico per un tempo prefissato in fabbrica.

Aspettare la fine del ciclo, estrarre la mano guantata ed introdurre l'altra seguendo la stessa procedura.

Al termine sfregare entrambe le mani per distribuire il liquido in modo uniforme e per facilitarne l'evaporazione attenendosi alle procedure in uso presso la vostra azienda.

Tra una atomizzazione e l'altra c'è un intervallo di tempo necessario per il ripristino delle corrette funzioni del CLEANjet.

5.3 - Liquid level indication.

When the liquid level falls below minimum the red light MIN (3) will light up. The CLEANjet can still work normally but each time a hand is introduced, a sound signal will be linked to each spray in order to remind the user to fill up again (see 3.1).

5.4 - Manual running.

The red button (5) can be used for manual running thus excluding the present functions of the optical sensor. Do not operate the CLEANjet in manual mode for a long time to avoid the accumulation and leakage of liquid from the CLEANjet.

In case of liquid leakage, intervene as prescribed on the cleaning solution safety data sheet.

5.5 - Cleaning of CLEANjet.

Disconnect the 230V supply voltage (B), wipe the external and internal surfaces with a cloth soaked with the same cleaning solution used in the CLEANjet.

5.2 - Use of the CLEANjet.

Now the CLEANjet is ready for normal running. Introduce one hand at a time making sure it is in the upper part of the unit and that the fingers are slightly bent to activate the optical sensor (7). The atomization will automatically start up for a preset time (2/3 seconds).

Wait until the end of the cycle and repeat the same operation with the other hand, then rub both hands to distribute the cleaning solution

5.3 - Indicazioni di livello liquido minimo.

AM Instruments srl Via Isonzo, 1/C 20812 Limbiate (MB) Italy	T. +39 02 872892.1 F. +39 02 872892.00 www.aminstruments.com info@aminstruments.com	AM Instruments Tuscany Business Resort Strada di Cerchiaia 28/A 53100 Siena - Italy T. +39 02 872892.1	Sede legale Via Manzoni, 144/E-F 20811 Cesano Maderno (MB) Italy	COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV GL = ISO 9001:2015 =
--	--	--	--	--

Quando il livello del liquido scende sotto il minimo si accende la spia rossa MIN (3); il CLEANjet può ancora funzionare correttamente ma, quando si introduce la mano guantata, l'atomizzazione del liquido sarà associata ad una segnalazione sonora per ricordare di ripristinare il livello del liquido (vedi par. 5.1).

5.4 - Funzionamento manuale.

Il pulsante (5) può essere utilizzato per far funzionare il CLEANjet in manuale. Evitare di far funzionare per un tempo prolungato il CLEANjet in modalità manuale per evitare l'accumulo e la fuoriuscita di liquido dal CLEANjet.

In caso di fuoriuscita del liquido, intervenire come prescritto sulla scheda di sicurezza del liquido.

5.5 - Pulizia del CLEANjet.

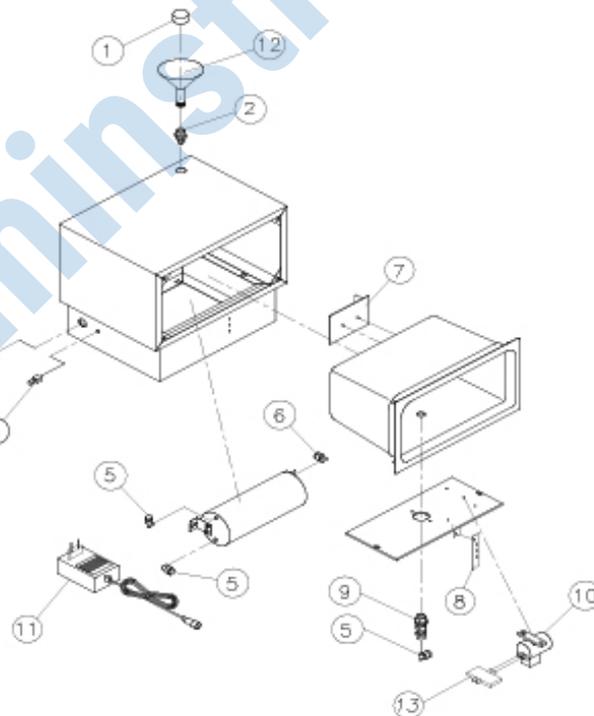
Togliere tensione al CLEANjet estraendo la spina dell'alimentatore dalla presa 230V e passare con un panno od una spugna inumidita sia la parte interna che esterna dell'apparecchio con la stessa soluzione utilizzata per la disinfezione delle mani guantate.

www.aminstruments.com

AM Instruments srl Via Isonzo, 1/C 20812 Limbiate (MB) Italy	T. +39 02 872892.1 F. +39 02 872892.00 www.aminstruments.com info@aminstruments.com	AM Instruments Tuscany Business Resort Strada di Cerchiaia 28/A 53100 Siena - Italy T. +39 02 872892.1	Sede legale Via Manzoni, 144/E-F 20811 Cesano Maderno (MB) Italy	COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV GL = ISO 9001:2015 =
--	--	--	--	---

6. PARTI DI RICAMBIO

POS.	CODICE/ CODE	DESCRIZIONE/DESCRIPTION	U.M.	Q.tà/ Q.ty
1	01.003.0001	Tappo serbatoio/Screw plug	NR	1
2	01.003.0129	Raccordo portagomma 3/8F – tubo Ø6/Pipe fitting 3/8”G	NR	1
3	05.001.0009	Connettore femmina/Connector	NR	1
4	05.001.0007	Pulsante/Push button	NR	1
5	05.007.0009	Raccordo 1/8”G/Pipe fitting 1/8”G	NR	3
6	05.007.0016	Raccordo 3/8”G/Pipe fitting 3/8”G	NR	1
7	05.011.0006	Scheda microp. completa di scheda LED/Optical board	NR	1
8		Scheda LED/Optical sensor board	NR	1
9	01.004.0003	Atomizzatore/Nozzle	NR	1
10	05.001.0008	Pompa/Pump	NR	1
11	05.001.0055	Alimentatore CA/CC/Transformer CA/CC	NR	1
12	04.004.0001	Imbuto/Threaded funnel	NR	1
13	05.001.0025	Scheda filtro/Electronic filter	NR	1



AM Instruments srl Via Isonzo, 1/C 20812 Limbiate (MB) Italy	T. +39 02 872892.1 F. +39 02 872892.00 www.aminstruments.com info@aminstruments.com	AM Instruments Tuscany Business Resort Strada di Cerchiaia 28/A 53100 Siena - Italy T. +39 02 872892.1	Sede legale Via Manzoni, 144/E-F 20811 Cesano Maderno (MB) Italy	COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV GL = ISO 9001:2015 =
--	--	--	--	--

7 - GARANZIA

Il prodotto e gli accessori sono coperti da una garanzia di buon funzionamento per un periodo di 12 mesi dalla data di vendita da parte di AM Instruments (data del DDT).

La garanzia comprende la sostituzione completa e gratuita dei pezzi ritenuti, a nostro giudizio, difettosi in origine, nonché la manodopera necessaria per la riparazione o la sostituzione.

L'esercizio della garanzia avviene solamente per merce resa franco nostro stabilimento.

Sono a carico del richiedente le spese di trasporto, quelle relative ad eventuali imballi e gli oneri per prestazioni richieste dal Cliente presso la propria sede (come collaudi, controlli, sopralluoghi per assistenza, ecc.).

La garanzia non è ritenuta valida se:

- il prodotto ed i suoi accessori non sono stati correttamente usati, secondo le istruzioni contenute in questo manuale;
- sono state effettuate manomissioni o modifiche da parte dell'utente o da terzi non da noi autorizzati.

Ogni eventuale danno conseguente a mancata o ridotta funzionalità dell'apparecchio, comunque avvenuto, non dà diritto ad alcun risarcimento.

Per l'acquisto di accessori e/o per la fornitura dei pezzi di ricambio, rivolgersi ad AM Instruments.

In ogni contatto, indicare sempre il numero di matricola dell'apparecchio e la data di acquisto.

7 - WARRANTY

The product and accessories are covered by a guarantee of good functioning for a period of 12 months from the date of sale by AM Instruments (date of the DDT).

The warranty includes the complete and free replacement of the parts deemed, in our opinion, defective in origin, as well as the labor necessary for repair or replacement.

The warranty is only valid for goods delivered ex works.

The costs of transport, those relating to any packaging and charges for services requested by the Customer at their premises (such as tests, checks, inspections for assistance, etc.) are the responsibility of the applicant.

The warranty is not valid if:

- the product and its accessories have not been correctly used, according to the instructions contained in this manual;
- any tampering or modifications have been made by the user or by third parties not authorized by us.

Any damage resulting from lack of or reduced functionality of the appliance, however occurred, does not give the right to any compensation.

To purchase accessories and / or supply spare parts, contact AM Instruments.

In each contact, always indicate the serial number of the appliance and the date of purchase.

AM Instruments srl Via Isonzo, 1/C 20812 Limbiate (MB) Italy	T. +39 02 872892.1 F. +39 02 872892.00 www.aminstruments.com info@aminstruments.com	AM Instruments Tuscany Business Resort Strada di Cerchiaia 28/A 53100 Siena - Italy T. +39 02 872892.1	Sede legale Via Manzoni, 144/E-F 20811 Cesano Maderno (MB) Italy	COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV GL = ISO 9001:2015 =
--	--	--	--	---